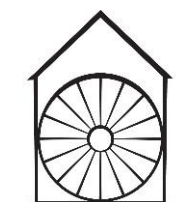


Romano kher Rómsky dom

Výročná správa za rok 2014



ROMANO KHER

RÓMSKY DOM

Milí podporovatelia a priatelia,

vedeli by ste odpovedať, čo je pre zlepšenie situácie Rómov najdôležitejšie? Vzdelávanie, komunitná práca, terénna sociálna práca alebo bývanie? Jednoznačná odpoveď na túto otázku neexistuje. Okrem uvedených oblastí je dôležité aj zlepšenie vzťahov a komunikácie s majoritnou spoločnosťou. Obe strany sú ako spojené nádoby a našou cieľovou skupinou nie sú len Rómovia, ale ľudia na Slovensku.

Rok 2014 považujeme v občianskom združení od jeho založenia za jeden z najúspešnejších vďaka našim donorom a podporovateľom. Získanie podpory z Fondu pre mimovládne organizácie financovaného z Finančného mechanizmu EHP 2009 – 2014 nám pomohlo, aby sme sa mohli venovať viacerým aktivitám a kontinuálne spolupracovať s odborníkmi v niekoľkých oblastiach. Monitorovali sme médiá a upozorňovali novinárov na chyby, ktorých sa často dopúšťajú pri informovaní o rómskej menšine, zorganizovali sme okrúhly stôl o predprimárnom vzdelávaní detí zo sociálne znevýhodneného prostredia, rozšírili sme prvú rómsku internetovú encyklopédiu, pokračovali v celoslovenskej čitateľsko-výtvarnej súťaži Farebný svet – Coloriskeri luma, vydali publikácie, rozšírili sme našu webovú stránku a získali ešte viac priateľov na Facebooku.

Podakovanie patrí aj našim partnerom a spolupracovníkom. Ich dôvera nás motivuje pokračovať ďalej v našej práci a robiť ju ešte lepšie. Chceme, aby o nás nielen medzi Rómami, ale aj členmi majority. Najviac si želáme, aby väčšinová spoločnosť ostala voči Rómom tolerantná a aby sa nám žilo na Slovensku lepšie.

Agnes Horváthová

predsedníčka Romano kher – Rómsky dom, o.z.

Naše poslanie

Poslaním našej organizácie je zbieranie, spracovanie a distribúcia informácií, dokumentov a publikácií, ktoré sa venujú Rómom. Tie sa následne snažíme posúvať majoritnej spoločnosti, aby mali komplexnejšie informácie o Rómoch, aby sme posilnili identitu a vzdelanie Rómov a aby mohli mať na Slovensku lepší život.

Naším cieľom je predovšetkým:

- Zlepšiť spolunažívanie Rómov a majoritnej spoločnosti.
- Zapájať Rómov do riešenia dôležitých otázok rozvoja Slovenska tak, aby sa stali aktívnou súčasťou spoločnosti, aby boli hrdí na svoju kultúru a na svoj jazyk.
- Vzdelávať Rómov, aby sa stali partnermi svojich spoluobčanov.

Náš tím



Agnes Horváthová, štatutárna zástupkyňa

Zakladateľka a štatutárna zástupkyňa občianskeho združenia Romano kher – Rómsky dom. Vyštudovala žurnalistiku v Bratislave. Rómskej téme sa venuje od roku 1991. Najprv ako dopisovateľka rómskych novín a časopisov na Slovensku i v Čechách. Od roku 1995 pracovala ako projektová manažérka v Nadácii pre podporu občianskych aktivít. V období 1999 – 2000 bola výkonnou riaditeľkou Slovenského helsinského výboru. V rokoch 2000 – 2006 administrovala projekty Svetovej banky pri Úrade vlády SR a na Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny SR zamerané na integráciu rómskych komunít. Pracovala tiež ako PR manažérka na Úrade splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity. Už druhé volebné obdobie je členkou Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny pri Rade vlády SR pre národnostné menšiny a etnické skupiny za rómsku národnostnú menšinu.



Vladimír Horváth, právny poradca

Člen združenia a spolupracovník – dobrovoľník. Absolvent Právnickej fakulty Trnavskej univerzity. Počas štúdia pracoval v advokátskej kancelárii Hillbridges v Bratislave. V roku 2009 absolvoval študijný pobyt prostredníctvom programu Erasmus na Umeå Universitet vo Švédsku. Od septembra 2012 do februára 2013 pôsobil ako stážista v Európskej Komisii – DG Justice, Non-discrimination and Roma co-ordination policies. Od decembra 2013 bol členom dočasnej odbornej pracovnej skupiny pre vypracovanie Celoštátnej stratégie dodržiavania ľudských práv na území SR, zodpovedným za časť medzinárodného právneho rámca ochrany a podpory ľudských práv.



Igor André, mediálny analytik

Absolvent Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave so zameraním na politické vedy. V roku 2010 sa ako poslanecký asistent v Národnej rade SR venoval hlavne vzdelávaniu. V rokoch 2011 – 2013 pôsobil ako koordinátor pre oblasť vzdelávania na Úrade splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, podieľal na príprave Revidovaného národného akčného plánu Dekády začleňovania rómskej populácie 2005 -2015 na roky 2011 - 2015 a Stratégie Slovenskej republiky pre integráciu Rómov do roku 2020. Od apríla 2013 sa v mimovládnej organizácii eduRoma venuje vytváraniu inkluzívneho modelu vzdelávania na Základnej škole v Šarišských Michaľanoch, kde segregovali rómskych žiakov. Od septembra 2014 v rámci programu Teach for Slovakia vyučuje žiakov na základnej škole s vysokým počtom detí zo sociálne znevýhodneného prostredia.



Gregory Fabian, mediálny analytik

Právnik a poradca v oblasti medzinárodných ľudských práv. Absolvent Touro College Jacob D. Fuchsberg Law Center v USA. V rokoch 2000 – 2008 pracoval ako medzinárodný konzultant Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe v Bosne-Hercegovine a Kosove, kde veľkú časť jeho agendy tvorili Rómovia. Ako ľudskoprávny konzultant poskytuje služby medzinárodným organizáciám a prednáša na univerzitách a vysokých školách na Slovensku.



Mária Lukáčová, koordinátorka pre prácu s dobrovoľníkmi

V roku 2012 ukončila Gymnázium na Pankúchovej ul. v Bratislave. Rok študovala na Hempfield High School v Pensylvánii, v USA na strednej škole. V súčasnosti je študentkou bakalárskeho stupňa na IMC Fachhochschule Krems v Krems an der Donau v Rakúsku, odbor Export-oriented Management. V roku 2014 sa zúčastnila výmenného programu v Stockholm School of Economics in Riga, v Lotyšsku. Má skúsenosti v organizácii UNICEF na Slovensku, kde pracovala ako dobrovoľníčka.

Naša história

Romano kher - Rómsky dom je občianske združenie, ktoré vzniklo 5. februára 2007. Založili ho ľudia, ktorých snahou je dosiahnuť bezkonfliktné spolunažívanie Rómov a majoritnej spoločnosti na Slovensku. Rómsky dom do roku 2013 realizoval len krátkodobé projekty, kým sa mu podarilo získať grant z Nadácie otvorenej spoločnosti na roky 2013 – 2015. Aj vďaka nemu sa uľahčilo financovanie prenájmu kancelárie a stálych zamestnancov.

Romano kher – Rómsky dom je iniciátorom a tvorcom 1. Rómskej internetovej multimedialnej encyklopédie Amari luma, ktorú v roku 2011 začali spoločne tvoriť študenti, historici a etnológovia. V roku 2013 sme zapojili do jej tvorby aj starostov a terénnych sociálnych pracovníkov v obciach, kde žije vyšší počet Rómov. Realizovali sme tiež viac projektov zameraných na zlepšenie života Rómov a kde sa Rómovia zapájajú do verejného života na Slovensku.

Deti zo škôl sme zapojili do súťaže Farebný svet – Coloriskeri luma. Súťaž vznikla v roku 2009 na úrovni 12 obcí v Nitrianskom regióne. V ďalšom ročníku sme ju zorganizovali už v dvoch okresoch a v roku 2011 v rámci celého Nitrianskeho samosprávneho kraja. Od roku 2012 je súťaž celoslovenská a oceňovanie víťazov sa uskutočňuje v dvoch mestách, aby žiaci z východného Slovenska nemuseli cestovať do Bratislavy. Ich situácia je totiž finančne náročná. V roku 2013 sa odovzdávanie cien víťazom a otvorenie výstavy uskutočnilo v Staromestskom klube 10x10 v Bratislave, ktoré denne navštívi okolo 100 návštevníkov. Partnerom podujatia boli Košice 2013 - Európske hlavné mesto kultúry n.o., ktoré nám ponúklo partnerskú spoluprácu aj do budúcnosti.

Hodnoty, ktoré v Rómskom dome vyznávame

- **Tímová práca**

Na ceste k dosiahnutiu našich cieľov sa navzájom podporujeme a spolupracujeme.

- **Partnerstvo**

Všetky naše aktivity uskutočňujeme so štátnymi, verejnými a súkromnými inštitúciami s cieľom zvýšiť efektivitu našej práce a posilňovať synergiu našich projektov.

- **Komunita**

Robíme veci, ktoré rómske komunity potrebujú. Naše ciele uskutočňujeme v spolupráci s rómskymi komunitami a zapájame ich do plánovania, realizácie a hodnotenia našich projektov.

- **Profesionalita**

Pravidelne sa vzdelávame a zlepšujeme sa. Spolupracujeme so širokou sieťou odborníkov na profesionálne zabezpečenie úloh, na ktoré nemáme vlastné kapacity.

- **Hospodárnosť**

S našimi zdrojmi hospodárime efektívne a vynaložené náklady zhodnocujeme v maximálnej možnej miere.

- **Udržateľnosť**

Udržateľnosť našich výsledkov máme na zreteli počas plánovania a realizácie všetkých našich aktivít a projektov.

- **Inovátorstvo**

V našej práci uplatňujeme inovatívne nápady.

Naši podporovatelia a darcovia

- Fondu pre mimovládne organizácie, ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu EHP 2009-2014. Správcom Fondu je Nadácia otvorenej spoločnosti – Open Society Foundation.
- Úrad vlády SR
- Ministerstvo vnútra SR, odbor školstva
- Medzinárodný klub žien Bratislava
- JUDr. Vladimír Horváth
- Ing. Štefan Tokár
- Ing. Andrej Daniš
- Jozef Banyák
- JUDr. Jana Mogelská

Naše projekty

RÓMSKE DOKUMENTAČNÉ A INFORMAČNÉ CENTRUM

Cieľom projektu bolo intenzívnejšie pokračovať v zhromažďovaní už existujúcich dát od odborníkov a študentov, organizovať verejné diskusie na témy, ktoré dokážu zabezpečiť stabilitu Rómov a komunikovať s novinármi o negatívnom mediálnom obraze Rómov. Ten totiž často prispieva k zvyšovaniu napätia medzi majoritou a Rómami. Lepšou propagáciou našej webovej stránky a činnosti sme chceli pritiahnúť ďalších pedagógov, študentov i novinárov. Projekt prispel k integrácii Rómov a rozvoju multietnickej spoločnosti na Slovensku.

MONITORING NOVÍN

Vytvorili sme watch-dogovú skupinu, ktorá monitorovala médiá a upozorňovala autorov i verejnosť na etické a právne prešľapy v príspevkoch. Aj takýmto spôsobom sme sa snažili dávať autorom spätnú väzbu. Cieľom bolo ovplyvňovanie prístupu médií k prezentácii tém o Rómoch a ovplyvňovanie verejnej mienky korektným prístupom autorov k téme bez predsudkov a stereotypov. Na webovej stránke Mekjekhvar.sk sme upozorňovali novinárov na spomínané nedostatky v príspevkoch. V spolupráci s agentúrou Newton Media sme uskutočnili analýzu vybraných celoslovenských tlačенých a elektronických médií za obdobie 1. júl až 30. november 2014.

Analýza potvrdila, že na stereotypnom obraze Rómov majú svoj podiel aj niektoré médiá a že väčšina tém o Rómoch v médiách sa týka len kriminality. Prieskum tiež ukázal, že aj keď podľa Atlasu rómskych komunit väčšina rómskych obyvateľov žije v rozptyle medzi majoritným obyvateľstvom (približne 46,5 %), médiá venujú väčšiu pozornosť Rómom žijúcim v segregovaných osadách.

DEBATA O PREDPRIMÁRNOM VZDELÁVANÍ RÓMSKYCH DETÍ

Jedným z dôvodov pretrvávajúcej nízkej vzdelanostnej úrovne rómskych žiakov sú neustále zmeny v stratégiách a koncepciách vzdelávania rómskych žiakov. Aj na tento problém sme chceli poukázať na druhom okrúhlym stole o predprimárnom vzdelávaní detí zo sociálne znevýhodneného prostredia. Cieľom bolo upozorniť verejnosť a kompetentných ľudí na skutočnosť, že dobre mienené koncepcie, ktoré vznikli na úrovni škôl a úspešných pilotných projektov vďaka skúseným a zaniieteným pedagógom, sa zrušia a s novými projektmi sa znovu začína od nuly. Okrúhleho stola sa zúčastnili verejná ochrankyňa práv Jana Dubovcová, zástupcovia Úradu splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, Metodicko-pedagogického centra, Štátneho pedagogického ústavu, Detského centra, Pedagogickej fakulty v Trnave, základných škôl a mimovládnych neziskových organizácií, ktoré sa venujú vzdelávaniu. Výstupom bol otvorený list zaslaný ministrovi školstva SR Jurajovi Draxlerovi s odporúčaniami na zlepšenie situácie.

VÝSTAVA RÓMOVIA NA FOTOGRAFIÁCH

V spolupráci s In Minorita, o.z. sme zorganizovali v rámci Dňa obce Mojmírovce tri výstavy. Išlo o výstavu fotografií známeho slovenského fotografa a etnografa Jozefa Kolarčíka Fintického (1899 – 1961), fotografie Rómov Mojmíroviec z 50. a 90. rokov 20. storočia a výstavu detských kresieb z celého Slovenska maľovaných podľa rómskych rozprávok.



Autorka: Erika Botošová, ZŠ Šíd, okr. Lučenec



Občianske združenia

In Minorita, Romano Kher – Rómsky dom a Pro Futuro
v spolupráci s obcou Mojmírovce

Vás pozývajú na výstavu

Čo schovala stará mama – So garuďa i pluri daŕ

Návštevníci uvidia:

- výstavu z fotografií Rómov z pozostalosti Jozefa Kolarčíka - Fintického (1899 – 1961),
- fotografie Rómov z Mojmíroviec z 50-90. rokov 20. storočia,
- obrázky detí z celého Slovenska maľované podľa rómskych rozprávok.

Kde? V Kultúrnom dome v Mojmírovciach

Kedy? Dňa 13. septembra 2014 od 15.00 do 23.00 hod.



Projekt Rómske dokumentačné a informačné centrum bol podporený sumou 87732 eur z Fondu pre mimovládne organizácie, ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu EHP 2009-2014. Správcom Fondu je Nadácia otvorenej spoločnosti – Open Society Foundation. Cieľom projektu Rómske dokumentačné a informačné centrum je Posilnenie aktívneho občianstva.

Projekt Rómske dokumentačné a informačné centrum bol podporený sumou 87732 eur z Fondu pre mimovládne organizácie, ktorý je financovaný z Finančného mechanizmu EHP 2009-2014. Správcom Fondu je Nadácia otvorenej spoločnosti – Open Society Foundation. Cieľom projektu Rómske dokumentačné a informačné centrum je Posilnenie aktívneho občianstva.

SÚŤAŽ FAREBNÝ SVET COLORISKERI LUMA 2014

Cieľom celoslovenskej čitateľsko - výtvarnej súťaže Farebný svet Coloriskeri luma 2014 bolo spropagovať rómsku literatúru pre deti z rómskeho prostredia a motivovať ich k čítaniu s porozumením, ako aj ku kresleniu vlastných kresieb podľa prečítaných knižiek. Deti mali za úlohu napísať aj vlastnú literárnu prácu na určené témy. Odborným garantom súťaže bolo Národné osvetové centrum, spoluorganizátorom Ministerstvo školstva vedy, výskumu a športu SR, Slovenská asociácia knižníc, Národné osvetové centrum, Stredisko kultúry Bratislava – Nové mesto, Tatranská galéria v Poprade a o. z. Pro Futuro v Mojmírovciach. Slávnostné oceňovanie sa uskutočnilo v Bratislave 19. júna 2014 a v Poprade 14. októbra 2014. V Poprade bola akcia spojená s tvorivými dielňami v Tatranskej galérii v Poprade.



Na tvorivých dielňach v Tatranskej galérii v Poprade.

Projekt sme mohli realizovať s podporou Úradu vlády SR, z Programu Kultúra národnostných menšín. Projekt bol podporený sumou 2500,- EUR a s podporou Ministerstva vnútra SR, Okresný úrad Bratislava, odbor školstva – 950,- EUR.

RÓMSKA DATABÁZA

Vytvorili sme databázu informácií s rómskou tematikou dostupnú na webovej stránke Databanka.romanokher.eu

Portál prináša:

- informácie o mimovládnych neziskových organizáciách a inštitúciách venujúcich sa Rómom
- poznatky o podujatiach, ktoré organizujú Rómovia i majorita pre všetkých
- údaje o vzdelávaní, kultúre, histórii Rómov, rómskych osobnostiach a ďalších zaujímavostiach
- informácie o publikáciách, diplomových prácach, výskumných prácach zameraných na Rómov

Prostredníctvom webovej stránky chceme nielen informovať, ale aj pomôcť iným organizáciám pri publicite, prinášať aktuality z rôznych podujatí jednotlivých organizácií, ktoré na Slovensku existujú a venujú sa Rómom.

Projekt sme realizovali s podporou Úradu vlády SR, z Programu Kultúra národnostných menšín. Projekt bol podporený sumou 3000,- EUR.

VYDANIE KNIHY TAJOMSTVÁ DETSKÉHO SRDCA

V spolupráci s Čhave kamoro, o.z. sme vydali knihu, ktorú s deťmi z Nížkoprahového denného centra pre aktivizáciu Rómov zostavila rehoľná sestra Stellamaris. Kniha detskej poézie, prózy a ilustrácii je výstupom tvorivých dielní a ďalších kreatívnych činností. Deti sa s kresbami a literárnymi prácami uverejnenými v knihe zúčastňovali úspešne rôznych súťaží na regionálnych i celoslovenských úrovniach. Hlavným zmyslom týchto aktivít bolo rozvíjať ich talent, poznanie a schopnosti.

Projekt sme realizovali s podporou Medzinárodného klubu žien a bol podporený sumou 2000,- EUR.

Súvaha

Aktíva	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Bežný majetok spolu	+ 15 028,43	+ 18 813,85
Finančné účty	+ 15 028,43	+ 18 813,85
Pokladnica	+ 496,01	+ 565,40
Bankové účty	+ 14 532,42	+ 18 248,45
Náklady budúcich období	+ 29,91	+ 2 275,17
Majetok spolu	15 058,34	+ 21 089,02

Pasíva	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	- 937,14	- 145,83
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	- 145,83	+ 771,37
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	- 791,31	- 917,20
Cudzie zdroje spolu	+ 5402,31	+ 2 522,95
Krátkodobé záväzky	+ 5252,78	+ 2 373,42
Záväzky z obchodného styku	+ 3 000,00	+ 250,00
Záväzky voči zamestnancom	+ 1 249,57	+ 1 070,56
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	+ 827,58	+ 700,52
Daňové záväzky	+ 175,63	+ 178,08
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtu územnej samosprávy		+ 174,26
Bankové výpomoci a pôžičky	+ 149,53	+ 149,53
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	+ 149,53	+ 149,53
Časové rozlíšenie spolu	+ 10 593,17	+ 18 711,90
Výnosy budúcich období	+ 10 593,17	+ 18 711,90
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	+ 15 058,34	+ 21 089,02

Výnosy a náklady

Zdroj finančných prostriedkov	Výnosy	Náklady
Nadácia otvorenej spoločnosti	31 925,87	33 301,05
Ministerstvo vnútra SR	950,00	950,00
Úrad vlády SR	2 500,00	2 500,00
Medzinárodný klub žien	2 000,00	2 000,00
2% dane	868,95	56,95

Romano kher – Rómsky dom

- IČO: 37927264
- DIČ: 2022357315

Dátum registrácie: 5. 2. 2007

- Veľkosť členskej základne: 12
- Zakladatelia: Agnes Horváthová, Anna Čaputová, Carmen Svobodová
- Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa 0631286412/0900
- Adresa: Košická 36, 821 08 Bratislava
- Kontakty: romanokher7@gmail.com , mobil: 0907/639 961

Poštová adresa: Košická 36, 821 08 Bratislava

Kancelária: Baštová 5, 811 03 Bratislava